

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1934-1935	N° 70	Zittingsjaar 1934-1935	
N° 47 : PROJET DE LOI.	SEANCE du 12 février 1935	VERGADERING van 12 Februari 1935	WETSONTWERP N° 47.

**PROJET DE LOI**  
concernant l'érection d'un mémorial du règne  
du Roi Albert.

**RAPPORT**  
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)  
PAR M. CARTON DE WIART.

MADAME, MESSIEURS.

L'idée d'édifier une Bibliothèque en guise d'hommage national à la mémoire du roi Albert, est une belle et heureuse conception. Un tel projet répond bien, en effet, à une des pensées dominantes de notre souverain si regretté qui, dès le jour de son avènement au Trône, proclamait que « seules les forces intellectuelles et morales d'une Nation fécondent sa prospérité. » Ce monument rappellera aux générations futures la sollicitude du roi Albert pour le progrès des lettres et des sciences qui sont, disait-il, « en un monde encore divisé contre lui-même, un élément d'union et de pacification. » Il prolongera dans l'avenir, en élargissant les bienfaits que la Belgique lui doit déjà, l'initiative que prit le Roi en créant ce Fonds de la Recherche Scientifique, dont il voulut lui-même définir et populariser l'utilité dans l'appel solennel qu'à Seraing, le 4<sup>e</sup> octobre 1927, il adressa avec tant de succès à l'opinion publique.

S'associant au vœu formulé par S. M. le roi Léopold III, héritier de la pensée paternelle, désireuse avec Lui de voir réaliser « une œuvre qui, tout en commémorant les services rendus par le roi Albert, enrichira le patrimoine moral de la Nation d'une nouvelle valeur intellectuelle », la Chambre approuvera sans nul doute la formule pratique proposée à cette fin par le Gouvernement et qui confie l'érection et l'aménagement de la Bibliothèque Albert I<sup>e</sup> à un établissement public autonome, qui sera revêtu de la personnalité civile. Votre Commission a été unanime, pour sa part, à se rallier au projet de loi qui consacre cette formule, et ceux de ses membres qui ont exprimé des réserves de principe en ce qui touche le statut monarchique, ont marqué expressément leur complet accord avec leurs

**WETSONTWERP**  
omtrent de oprichting van een gedenkteeken der regeering  
van Koning Albert.

**VERSLAG**  
NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT  
DOOR DEN HEER CARTON DE WIART.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het is een mooie en gelukkige gedachte, een Bibliotheek op te richten als nationale hulde aan de nagedachtenis van Koning Albert. Inderdaad, zulk een ontwerp beantwoordt ten volle aan de opevattingen van onzen diepbetrouwden Vorst die reeds, op den dag van zijn troonsbeklimming, verklaarde dat « alleen de geestelijke en zedelijke krachten eener Natie haar welvaart vruchtbaar maken ». Dit gedenkteeken zal de komende geslachten er aan herinneren, hoe zeer Koning Albert begaan was met den bloei der letteren en der wetenschappen welke, naar hij zeide, « een bestanddeel van eendracht en bevrediging is, in een wereld welke nog in zichzelf verdeeld is ». Het zal, in de toekomst, door de weldaden uit te breiden, welke België hem reeds verschuldigd is, het initiatief voortzetten dat de Koning genomen heeft toen hij het Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek in 't leven riep, waarvan hij zelf het nut wilde aantonen en ingang doen vinden, in een plechtigen oproep welken bij, op 1 October 1927, met zooveel bijval tot de openbare meening richtte.

Door zich aan te sluiten bij een wensch welke geuit werd door Z. M. Koning Leopold III, erfgenaam van de gedachte zijns vaders, met hetzelfde verlangen bezield een werk te zien tot stand komen « dat de door Koning Albert bewezen diensten herdenkt en terzelfdertijd het zedelijk erfdeel van de Natie met een nieuwe intellectuele waarde verrijkt », zal de Kamer, ongetwijfeld, de praktische formule goedkeuren, welke door de Regeering voorgesteld wordt en waardoor de oprichting en de inrichting van de Bibliotheek Albert I toevertrouwd wordt aan een zelfstandige openbaren instelling, welke rechtspersoonlijkheid bezitten zal. Uw Commissie heeft zich, harerzijds, eenparig aangesloten bij het wetsontwerp dat deze formule huldigt en die van de leden, welke principieel voorbehoud gemaakt

(1) La Commission est composée de MM. Poncelet, président, Carton de Wiart, Destrée, Heyman, Huysmans, Mundeleer, Piérard, Pierco, Pouillet, Sinzot, Van Cauwelaert, Vandervelde.

(1) De Commissie bestaat uit de MM. Poncelet, voorzitter, Carton de Wiart, Destrée, Heyman, Huysmans, Mundeleer, Piérard, Pierco, Pouillet, Sinzot, Van Cauwelaert, Vandervelde.

collègues sur la convenance et la forme de l'hommage que la Nation entière se propose de rendre à un chef d'Etat qui a si noblement personnifié le devoir civique et la défense du sol patrial.

\*\*

Il a paru toutefois utile à la Commission d'appeler votre attention sur l'un ou l'autre aspect de l'œuvre projetée ainsi que sur quelques-unes des modalités que prévoit le texte gouvernemental.

L'article 1<sup>e</sup> annonce l'édification à Bruxelles d'une bibliothèque nationale sous la dénomination « Bibliothèque Albert I<sup>e</sup> », bibliothèque qui aura le caractère d'un mémorial du règne de S. M. le roi Albert. Cet article doit évidemment s'entendre du déplacement de la Bibliothèque Royale actuelle, dont les collections seront abritées dans des locaux nouveaux, construits de façon rationnelle et qui répondront à toutes les exigences de la technique. C'est ce que précise d'ailleurs l'exposé des motifs en rappelant que « les locaux de la Bibliothèque actuelle sont devenus trop étroits pour les riches collections qu'ils renferment et que leur disposition ne donne pas aux chercheurs les facilités sans lesquelles tout travail intellectuel devient impossible. »

Au surplus, la Chambre des Représentants a eu déjà l'occasion d'affirmer nettement et à deux reprises quel était son sentiment à ce sujet. Il suffit, pour en être convaincu, de se reporter aux débats qui ont eu lieu dans ses séances des 23 juin, 7 et 8 juillet 1931 à la suite d'une interpellation « sur l'insuffisance et le danger des installations de la Bibliothèque Royale et des Musées Royaux des Beaux-Arts et les moyens d'y remédier. »

En réponse à cette interpellation, le Gouvernement reconnut la nécessité de déplacer la Bibliothèque aujourd'hui coincée entre le Musée Ancien et le Musée Moderne des Beaux-Arts de Belgique. Plus tard, de nouveaux incidents ayant achevé de mettre en lumière les risques que présentent les installations actuelles, une seconde interpellation provoqua un intéressant échange de vues dans notre séance du 28 mars 1933 et la Chambre, d'accord avec le Gouvernement, adopta, le 7 avril 1933, un ordre du jour affirmant qu'« il y a lieu de proposer le plus tôt possible les crédits nécessaires à la construction d'un nouveau local pour la Bibliothèque Royale ».

L'opinion fut à ce moment exprimée par les divers orateurs qui prirent part aux débats que la construction d'une bibliothèque nouvelle, en même temps qu'elle assurerait à la nation un foyer central de documentation et de recherches compris suivant des vues modernes et rationnelles, permettrait de réunir, en un ensemble digne d'elles, nos admirables collections nationales de peinture et de sculpture qui sont depuis trop longtemps à l'étroit et que le voisinage immédiat des dépôts de livres et d'imprimés expose à des risques d'incendie auxquels il importe de les soustraire sans plus de retard.

hebben ten aanzien van het Monarchistisch statuut, hebben uitdrukkelijk hun volledige instemming betuigd met hun collega's over de gepastheid en den vorm van de hulde welke gansch de Natie voornemens is te brengen aan een Staatshoofd dat op zoo edele wijze den burgerplicht en de verdediging van den vaderlandschen bodem verpersoonlijkt heeft.

\*\*

Het kwam de Commissie echter nuttig voor, uwe aandacht te vestigen op een of ander uitzicht van het voorgenomen werk en ook op eenige modaliteiten door den Regeerings-tekst voorzien.

Het eerste artikel voorziet de oprichting, te Brussel, van een Nationale Bibliotheek, met name « Albert I-Bibliotheek », bibliotheek die opgevat is als een gedenkteeken der regeering van Z. M. Koning Albert. Dit artikel betekent natuurlijk de verplaatsing van de huidige Koninklijk Bibliotheek wier verzamelingen zullen ondergebracht worden in nieuwe lokalen, rationeel gebouwd en die moeten beantwoorden aan al de eischen der techniek. Dit wordt overigens nader omschreven in de Memorie van Toelichting, waar er aan herinnerd wordt, dat « de huidige lokalen van de Koninklijke bibliotheek te nauw zijn geworden voor de rijke collecties die zij bevatten, en dat hun schikking aan de navorschers niet de noodige faciliteiten verschafft zonder dewelke ieder intellectueel werk onmogelijk wordt. »

Daarenboven, had de Kamer der Volksvertegenwoordigers reeds tweemaal de gelegenheid om duidelijk haar standpunkt dienaangaande te doen kennen. Om er van overtuigd te zijn, volstaat het zich de besprekingen te herinneren, die plaats hadden in de vergaderingen van 23 Juni, 7 en 8 Juli 1931 na een interpellatie « over de ontoereikendheid en het gevaar van de inrichtingen der Koninklijke Bibliotheek en des Koninklijke Musea voor Schoone Kunsten, en de middelen om hieraan te verhelpen. »

In antwoord op deze interpellatie, erkende de Regeering dat het noodzakelijk was de Bibliotheek te verplaatsen, daar zij thans gedrongen zit tussen het Oudheidkundig Museum en het Belgisch Museum voor Hedendaagsche Schoone Kunsten. Later, wanneer nieuwe incidenten heter nog de gevaren had aangetoond, waaraan de huidige inrichtingen blootstaan, gaf een tweede interpellatie aanleiding tot een belangwekkende gedachtenwisseling in onze vergadering van 28 Maart 1933 en de Kamer, 't akkoord met de Regeering, nam, op 7 April 1933, een motie aan waarin gezegd werd : « de kredieten noodig tot het oprichten van een nieuw lokaal voor de Koninklijke Bibliotheek, dienen ten spoedigste te worden voorgesteld ».

Door verschillende redenaars die aan de besprekingsdeelnamen, werd toen de meening uitgedrukt, dat de bouw einer nieuwe bibliotheek niet alleen voor de Natie een centrum zou vormen voor documentatie en opzoeken, opgevat volgens de moderne en rationele principes, maar dat zij tevens zou toelaten een waardig onderkomen te verschaffen aan onze verschillende belangwekkende nationale verzamelingen van schilder- en beeldhouwkunst, welke reeds veel te lang over te weinig ruimte beschikken en waarvoor de onmiddellijke nabijheid van boeken- en drukwerkverzamelplaatsen brandgevaar opleveren, waaraan zij ten spoedigste dienen ontrokken.

Si l'exposé des motifs prévoit l'installation dans un édifice nouveau des collections que renferme aujourd'hui la Bibliothèque Royale, cette disposition ne doit cependant pas, de l'avis de votre Commission, comporter nécessairement le déplacement de toutes les collections sans qu'il soit fait aucune discrimination entre la nature des richesses très variées que la Bibliothèque Royale comprend dans son organisation présente.

A côté du dépôt général, constitué en vue de son utilisation par le public, des livres, imprimés, revues, journaux, etc., qui appartiennent à l'Etat, l'administration de la Bibliothèque Royale groupe aujourd'hui non seulement des manuscrits, parmi lesquels ceux de la fameuse bibliothèque des ducs de Bourgogne, mais aussi des estampes, des planches gravées, des affiches artistiques et des photographies ainsi que des monnaies et médailles qui relèvent de trois sections spéciales. Un service de chalcographie est venu très heureusement compléter la section des estampes, eaux-fortes, affiches artistiques, planches gravées et photographies. Il devra appartenir au nouveau « Fonds Bibliothèque Albert I<sup>e</sup> », chargé de l'érection et de l'aménagement de l'institut nouveau, d'étudier et de décider, d'accord avec le Gouvernement, — en évitant aussi bien la routine que le parti-pris, — si toutes et chacune des sections actuelles de la Bibliothèque Royale doivent, pour répondre aux exigences d'une conception rationnelle de l'œuvre qui est projetée, demeurer nécessairement réunies dans le nouvel édifice, ou si un départ ne doit pas être établi entre ces diverses collections, certaines d'entre elles pouvant même utilement demeurer installées dans leurs locaux actuels ou être rattachées aux musées existants.

Il n'appartient évidemment pas non plus à votre Commission de se prononcer sur la question de l'emplacement à choisir pour l'érection du nouvel édifice, ni même sur la meilleure manière d'y associer, d'une façon tangible pour la foule, le souvenir et sans doute la figure même de notre regretté Souverain. Nous croyons toutefois que le choix de l'emplacement, — préalable à tout plan, — devra s'inspirer des exigences techniques d'une grande bibliothèque moderne sans que ces exigences soient sacrifiées à un souci de vaine somptuosité. Il importe aussi que l'accès d'une telle institution soit aisément accessible pour tous ceux qui sont appelés à en recueillir les avantages et de quelque partie du pays qu'ils viennent, la Bibliothèque Albert I<sup>e</sup> devant être, non pas la Bibliothèque de la capitale, mais celle de la Belgique tout entière. Il ne peut être question d'ailleurs, par la création de la Bibliothèque Albert I<sup>e</sup>, de dégager la Ville de Bruxelles et les autres communes de l'agglomération bruxelloise des charges qui pourraient leur incomber en ce qui concerne l'institution de bibliothèques publiques telles qu'il en existe dans un certain nombre de communes du Royaume.

\*\*

L'attention de la Commission a été retenue enfin sur quelques-unes des modalités du projet de loi qui lui semblent pouvoir être utilement amendées. C'est ainsi que l'attribution au seul président du conseil d'administration de la

Alhoewel in de Memorie van Toeeling de onderbrenging in een nieuw gebouw wordt voorzien, van de verzamelingen welke zich thans in de Koninklijke Bibliotheek bevinden, moet, naar het oordeel uwer Commissie, die bepaling niet noodzakelijk voor gevolg hebben de verplaatsing van alle verzamelingen, zonder eenig onderscheid te maken tussen den zeer afwisselenden aard der rijkdommen welke in de Koninklijke Bibliotheek, zoals zij thans is ingericht, vorhanden zijn.

Naast de algemene verzameling, samengesteld met het oog op dezer benutting, door het publiek, en bestaande uit boeken, drukwerken, tijdschriften, dagbladen, enz., toebehoorende aan den Staat, bezit de dienst der Koninklijke Bibliotheek thans niet alleen handschriften, waaronder die van de vermaarde bibliotheek der hertogen van Burgondië, maar eveneens prenten, houtsneden, kunstplakbrieven en photo's, alsook munten en penningen, afhangende van drie bijzondere afdeelingen. Een calcographische dienst is op gunstige wijze de afdeeling komen aanvullen der prenten, etsen, kunstplakbrieven, gegraveerde platen en photo's.

Het nieuw « Albert I-Bibliotheek Fonds », belast met de oprichting en de inrichting van de nieuwe instelling, zal moeten onderzoeken en regelen, in overleg met de Regeering, — alle routine en vooringenomendheid terzijde gelaten — of alle en eik der huidige afdeelingen van de Koninklijke Bibliotheek, om aan de vereischten eener rationele inrichting te beantwoorden, volstrekt vereenigd dienen te blijven in het nieuw gebouw, dan wel of er een keus dient gemaakt onder deze verschillende verzamelingen, daar sommige er van goed zouden kunnen blijven in de huidige lokalen of aan de bestaande musea worden gehecht.

Aan uwe Commissie hoort het, evenmin, uitspraak te doen over de te verkiezen plaats voor de oprichting van het nieuw gebouw, noch over de beste wijze om er, op eene voor de bevolking meest treffende wijze, de herinnering en misschien ook de beeltenis aan te verbinden van onzen betreurend Vorst. Wij meenen, evenwel, dat bij de keuze van de plaats, welke elk plan moet voorafgaan, rekening zal moeten gehouden worden met de technische eischen eener grote moderne bibliotheek zonder dat deze eischen ten offer gebracht worden aan overwegingen van ijdele praat.

Ook de toegangen tot zulk een inrichting moeten gemakkelijk zijn voor degenen die er de vruchten zullen mogen van plukken en om het even uit welk deel van het land zij komen, daar de Bibliotheek Albert I niet de Bibliotheek van de hoofdstad, maar deze van ganzeh België zijn moet.

Er mag, trouwens geen sprake van zijn dat de Stad Brussel en de overige gemeenten uit de Brusselsche agglomeratie, tengevolge van de oprichting van de Bibliotheek Albert I, zouden ontslagen worden van de lasten welke haar zouden kunnen opgelegd worden met betrekking tot de inrichting van openbare bibliotheken, in den aard van deze welke in sommige gemeenten van het Rijk bestaan.

\*\*

Ten slotte, werd de aandacht van de Commissie gevestigd op eenige bepalingen van het ontwerp, welke met nut kunnen gewijzigd worden. Zoo werden bezwaren geuit tegen de toekenning, aan den voorzitter alleen van den raad van

Bibliothèque de la nomination des membres du secrétariat a suscité quelques objections. Mieux vaut, à son avis, donner au conseil, où les principaux courants de l'opinion et de la science seront sans doute représentés et dont les membres se partageront une responsabilité qui ne laissera point d'être lourde, le droit de pourvoir à une telle nomination. La disposition qui figure à l'alinéa 6 de l'article 4 : « Le conseil organise un concours pour l'élaboration des plans » a le défaut d'être trop impérative. Assurément, la Commission n'ignore pas les arguments qu'on peut invoquer en faveur du concours ou contre le concours lorsqu'il s'agit d'édifices publics, mais elle croit sage de modifier le texte proposé afin de laisser au conseil d'administration toute faculté et latitude de recourir à tel ou tel système qu'il jugera convenable pour assurer à l'œuvre projetée, soit par un appel général aux architectes, soit par un concours restreint, soit par une désignation directe, sa réalisation la plus parfaite et la plus pratique sans qu'il soit lié, en quoi que ce soit, dans le choix de ses méthodes ou dans les modalités de leur application, à une formule rigide dont l'adoption pourrait être bientôt regrettée.

En vous proposant d'amender le projet sur ces deux points d'ordre secondaire, votre Commission a l'honneur de vous en recommander la prompte adoption. L'adhésion solennelle que les Chambres législatives apporteront par leur vote à l'heureuse initiative du Roi et du Gouvernement ne manquera pas de déterminer dans l'opinion publique un grand courant de sympathie et de collaboration pour la réalisation d'une œuvre qui est vraiment à la mesure d'une Nation éprise de progrès et consciente du rôle que ses traditions et ses aspirations lui imposent au service de la civilisation. Le bienfait que toutes les classes de la Nation en recueilleront se confondra, pour la postérité, avec le souvenir reconnaissant du grand Roi que nous avons perdu il y a un an.

#### AMENDEMENTS PROPOSES PAR LA COMMISSION

##### ART. 4.

###### Rédiger comme suit l'alinéa 6 :

« Il assure, par voie de concours ou autrement, l'élaboration des plans. »

##### ART. 5.

###### Rédiger comme suit les alinéas 3 et 4 :

*Alinéa 3* : « Sous la réserve mentionnée au 3<sup>e</sup> alinéa de l'article 6, le conseil nomme les membres du secrétariat et fixe leurs émoluments d'accord avec le Ministre des Finances. »

*Alinéa 4* : « Le président peut déléguer au secrétaire une partie de ses attributions relatives à la gestion journalière. »

*Le Rapporteur,*  
H. CARTON DE WIART.

*Le Président,*  
Jules PONCELET.

beheer van de Bibliotheek, van de leden van het secretariaat te benoemen. Naar ons oordeel, is het beter aan den raad waarin zonder twijfel de voornaamste stroomingen van de openbare mening en van de wetenschappelijke kringen zullen vertegenwoordigd zijn en waarvan de leden een verantwoordelijkheid zullen dragen, welke zeker zwaar zijn zal, het recht te geven zulke benoeming te doen. Het bepaalde bij alinea 6 van artikel 4 : « De Raad schrijft een prijskamp uit voor het opmaken van de plans » klinkt wat al te gebiedend. Zeker, de Commissie weet welke bezwaren kunnen aangevoerd worden voor of tegen den prijskamp, vooral wanneer het gaat om openbare gebouwen, maar zij acht het raadzaam den voorgestelten tekst te wijzigen, ten einde aan den raad van beheer alle vrijheid te laten zijn toevlucht te nemen tot dit of geen stelsel dat hij geschikt vinden zal om aan het ontworpen werk, hetzij door een algemeenen oproep tot de bouwmeesters, hetzij door een beperkten prijskamp, hetzij door rechtstreeksche aanwijzing, op de meest volmaakte wijze en de meest practische wijze uit te voeren, zonder dat hij ook maar gebonden weze, in de keus zynner methodes of in de wijze van toepassing, door een strakke formule waarover men achteraf misschien spijt hebben zou.

Door u voor te stellen het ontwerp op deze twee punten van bijkomend belang te wijzigen, heeft uw Commissie de eer aan te dringen op spoedige aanneming. De plechtige toetreding van de Wetgevende Kamers tot het gelukkig initiatief van den Koning en van de Regeering zal, ongetwijfeld, de openbare mening opwekken tot sympathie voor en tot medewerking aan de verwezenlijking van een werk dat werkelijk naar de maat is van een Natie welke naar vooruitgang streeft en zich bewust is van de rol welke haar traditie en verzuchtingen haar voorschrijven in den dienst van de beschaving. De weldaad welke hieruit voor al de klassen van de Natie zal voortvloeien, zal zich in de oogen van het nageslacht vereenzelvigen met de dankbare herinnering aan den grooten Koning dien wij, een jaar geleden, verloren hebben.

#### AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE

##### ART. 4.

###### Alinea 6 doen luiden als volgt :

« Hij zorgt, door middel van een prijskamp of anderszins, voor de uitwerking van de plans. »

##### ART. 5.

###### Alinea's 3 en 4 doen luiden als volgt :

*Alinéa 3* : « Onder het voorbehoud bij lid 3 van artikel 6 gemaakt, benoamt de Raad de leden van de secretarie en bepaalt hun bezoldiging, met goedvinden van den Minister van Financiën. »

*Alinéa 4* : « De voorzitter mag zijn bevoegdheden omtrent het dagelijksch bestuur gedeeltelijk op den secretaris overdragen. »

*De Verslaggever,*  
H. CARTON DE WIART.

*De Voorzitter,*  
J. PONCELET.